Porównanie tłumaczeń Kapłańska 21:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I przekazał to Mojżesz Aaronowi i jego synom oraz wszystkim synom Izraela. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Mojżesz przekazał to wszystko Aaronowi i jego synom oraz wszystkim pozostałym potomkom Izraela. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | I Mojżesz powiedział to Aaronowi, jego synom i wszystkim synom Izraela. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | To mówił Mojżesz do Aarona, i do synów jego, i do wszystkich synów Izraelskich. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Mówił tedy Mojżesz do Aarona i do synów jego, i do wszytkiego Izraela, wszystko, co mu było rozkazano. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Mojżesz powiedział to Aaronowi, jego synom i wszystkim Izraelitom. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Mojżesz powiedział to Aaronowi i jego synom oraz wszystkim synom izraelskim. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Mojżesz przekazał to Aaronowi, jego synom i wszystkim Izraelitom. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Mojżesz oznajmił to Aaronowi, jego synom i wszystkim Izraelitom. |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | Powiedział [to] Mosze do Aharona i do jego synów, i do wszystkich synów Jisraela. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І промовив Мойсей до Аарона і його синів і до всіх ізраїльських синів. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Więc Mojżesz powiedział to Ahronowi, jego synom oraz wszystkim synom Israela. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Toteż Mojżesz przemówił do Aarona i jego synów oraz do wszystkich synów Izraela. |